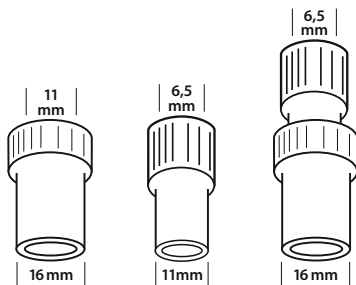


roeko

Doppeladapter Double adapter

REF 463 000



DE Doppeladapter zum Anschluss alternativ an $\varnothing$ 11 mm und $\varnothing$ 16 mm Absauggeräte. Das Produkt sollte vor jeder Anwendung mit üblichen Desinfektionsmitteln gereinigt und anschließend 10 Minuten bei 134 °C und 2,2 bar Überdruck autoklaviert werden.

EN Double adapter as an alternative fitting for $\varnothing$ 11 mm or $\varnothing$ 16 mm. The product should be cleaned, disinfected and autoclaved 10 minutes at 134 °C and 2.2 bar overpressure before each use.

FR Double adaptateur pour branchement sur tuyau d'aspiration soit de $\varnothing$ 11 mm soit de $\varnothing$ 16 mm. Avant chaque utilisation, le produit doit être nettoyé, désinfecté et passé à l'autoclave pendant 10 minutes à une température de 134 °C et une surpression de 2,2 bars.

IT Adattatore doppio per il collegamento ai tubi di aspirazione con $\varnothing$ 11 mm o $\varnothing$ 16 mm. Prima dell'uso pulire il prodotto con i disinfettanti abituali, quindi autoclavare per 10 minuti a 134 °C e 2,2 bar di sovrappressione.

ES Adaptador doble permite la conexión a aparatos de aspiración de un diámetro de 11 mm y 16 mm. El producto debería limpiarse, desinfectarse y esterilizarse en autoclave durante 10 minutos a 134 °C con 2,2 bar de sobrepresión antes de cada uso.

PT Adaptador duplo permite a ligação a aparelhos aspiradores com diâmetro de 11 mm e 16 mm. Antes de cada utilização, o produto deve ser limpo e desinfetado com desinfetantes comuns e, de seguida, autoclavado a 134 °C e com uma sobrepressão de 2,2 bar durante 10 minutos.

NL Dubbele adapter voor aansluiting op $\varnothing$ 11 of $\varnothing$ 16 mm afzuiginstallaties. Het product dient iedere keer voor gebruik met gangbare desinfectiemiddelen gereinigd en vervolgens gedurende 10 minuten, bij 134 °C en een overdruk van 2,2 bar geautoclaveerd te worden.

DA Dobbelt adapter som alternativ til slangekoblinger $\varnothing$ 11 mm eller $\varnothing$ 16 mm. Dette produkt bør rengøres, desinficeres og autoklaveres i 10 minutter ved 134 °C og et overtryk på 2,2 bar inden hver anvendelse.

SV Dubbel adapter som en alternativ anslutning till $\varnothing$ 11 mm eller $\varnothing$ 16 mm. Produkten måste rengöras, desinficeras och autoklaveras i 10 minuter vid 134 °C och 2,2 bar övertryck före varje användning.

NO Dobbelt adapter som en alternativ tilpasning til $\varnothing$ 11 mm eller $\varnothing$ 16 mm. Før hver bruk skal produktet rengjøres, desinfiseres og autoklaveres opp til 134 °C og 2,2 bar overtrykk før hver bruk.

FI Kaksoisadapteri iin sopii vaihtoehtoisesti kokoihin $\varnothing$ 11 mm tai $\varnothing$ 16 mm. Tuote on puhdistettava, desinfioitava ja autoklavoitava 10 minuuttia 134 °C:n lämpötilassa ja 2,2 baarin ylipaineessa aina ennen käyttöä.

EL Διπλός αντitorας σαν ενακτική εφαρμογή για $\varnothing$ 11 mm ή $\varnothing$ 16 mm. Το προϊόν θα πρέπει να καθαρίζεται, να απολυμαίνεται και να αποστειρώνεται στο αυτόκαυστο για 10 λεπτά στους 134 °C και υπερπίεση 2,2 bar πριν από κάθε χρήση.

RO Adaptor dublu pentru conectare alternativă la aparate de aspirație cu $\varnothing$ 11 mm sau $\varnothing$ 16 mm. Produsul trebuie curățat, dezinfectat și autoclavat timp de 10 minute la 134 °C și 2,2 bari suprapresiune înainte de fiecare utilizare.

PL Adapter podwójny jako alternatywne złącze dla $\varnothing$ 11 mm lub $\varnothing$ 16 mm. Przed każdym użyciem produkt należy oczyścić, zdezynfekować i autoklawować przez 10 minut w temperaturze 134 °C i przy nadciśnieniu 2,2 bar.

SL Dvojni prilagodilnik za priključek na aparate za odsesavanje bodisi $\varnothing$ 11 mm bodisi $\varnothing$ 16 mm. Izdelek pred vsako uporabo očistite, razkužite in 10 minut avtoklavirajte pri 134 °C in nadtlaku 2,2 bara.

LT Dubultadapteris alternatyvai savienošanai ar $\varnothing$ 11 mm vai $\varnothing$ 16 mm. Gaminy prieš kiekvieną naudojimą turėtų būti nuvalomas, dezinfekuojamas ir 10 minučių kaitinamas autoklave 134 °C temperatūroje ir 2,2 bar viršslėgyje.

ET Paarisadapter kas $\varnothing$ 11 mm või $\varnothing$ 16 mm ühendusele. Toodet peab enne igat kasutuskorda puhastama, desinfitseerima ja autoklaavima 10 minutit 134 °C ja 2,2 baari juures.

CS Dvojitý adaptér jako alternativní díl pro $\varnothing$ 11 mm nebo $\varnothing$ 16 mm. Výrobek je zapotřebí před každým použitím vyčistit běžnými dezinfekčními prostředky a následně autoklávovat po dobu 10 minut při teplotě 134 °C a přetlaku 2,2 barů.

HU Kettős adapter alternatív csatlakozásként 11 mm $\varnothing$ vagy 16 mm $\varnothing$ esetén. A terméket minden használat előtt meg kell tisztítani, fertőtleníteni kell, majd ezt követően 10 percig 134 °C-on és 2,2 bar túlnyomáson autoklávozni kell.

SK Dvojitý adaptér ako alternatívna prípojka pre $\varnothing$ 11 mm alebo $\varnothing$ 16 mm. Výrobok sa má pred každým použitím vyčistiť, dezinfikovať a autoklávať 10 minút pri teplote 134 °C a pretlaku 2,2 barov.

BG Двоен адаптор като алтернативно съединение за $\varnothing$ 11 mm или $\varnothing$ 16 mm. Продуктът трябва да се почиства, дезинфектира и поставя в автоклав за 10 минути при температура 134 °C и 2.2 бара налягане преди всяка употреба.

LV Dubultadapteris alternatyvai savienošanai ar $\varnothing$ 11 mm vai $\varnothing$ 16 mm. Pirms katras lietošanas izstrādājums jātīra, jādezinfectē un jāautoklavē 10 minūtes 134 °C temperatūrā ar 2,2 bar virsspiedienu.

TR Çift adaptör $\varnothing$ 11 mm veya $\varnothing$ 16 mm için alternatif bir bağlantıdır. Ürün her kullanımdan önce temizlenmeli, dezenfekte edilmeli ve 134 °C sıcaklıkta 2,2 bar atmosfer üstü basınçla 10 dakika otoklavlanmalıdır.

RU Двухкомпонентный адаптер для подключения к выходам аспирационных систем $\varnothing$ 11 mm или 16 mm. Изделие следует очищать, дезинфицировать и автоклавировать 10 минут при температуре 134 °C и избыточном давлении 2,2 бара перед каждым применением.

HR Dvostruki adapter kao alternativni spoj za $\varnothing$ 11 mm ili $\varnothing$ 16 mm. 134 °C sıcaklıkta 2,2 bar atmosfer üstü basınçla 10 dakika otoklavlanmalıdır.

UK Подвійний адаптер для альтернативного припасування для $\varnothing$ 11 mm або $\varnothing$ 16 mm. Перед кожним застосуванням продукт слід очистити, дезінфікувати та автоклавувати протягом 10 хвилин при температурі 134 °C та надлишковому тиску 2,2 бари.

Made in Germany

Coltene/Whaledent 
GmbH + Co. KG
Raiffeisenstraße 30
89129 Langenau/Germany
www.coltene.com

Rx ONLY

CE
0483

 **COLTENE**